

Číslo nájomcu: 500/141/2016

Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 41201211

uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Prenajímateľ : **Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.**
Letná 45, 040 01 Košice
V zastúpení : Ing. Slavomír Mrázko – na základe plnej moci (plná moc je súčasťou zmluvy)
IČO :
DIČ :
IČ-DPH :
Bankové spojenie :
Číslo účtu IBAN :

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny**
Špitálska 8, 812 67 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
Štatutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, generálny riaditeľ
V zastúpení: Mgr. Lenka Kusalíková, riaditeľka sekcie ekonomiky

Rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z.

IČO: DIČ: IČ DPH: ,

Bankové spojenie:

IBAN:

Korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice

Staničné námestie 9, Košice

V zmysle §5 ods. 2 zák. č. 453/2003 Z.z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí a rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 1.1.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice, preddavková organizácia, bez právnej subjektivity, zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny.

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľa a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o nájme nebytových priestorov (ďalej len „zmluva“):

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok prenajímateľa, prenechať nájomcovi na dočasné užívanie nebytové priestory, popísané v článku II tejto zmluvy a záväzok nájomcu, užívať tieto nebytové priestory za podmienok, určených v tejto zmluve.

Článok II Predmet nájmu

1. Predmetom nájmu podľa tejto zmluvy je nehnuteľný majetok vo vlastníctve spoločnosti Arcona Capital RE Slovakia s.r.o. a to:
nebytové priestory, ktoré sa nachádzajú v budove súpisné číslo 1043 na ul. Krivá č.18 , v Košiciach, na parcele registra "C" č. 1858, v katastrálnom území Skladná, obec Košice - Juh ,okres Košice IV, zapísanej v KN na LV č. 11107 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Košice o celkovej výmere **podlahovej plochy 200,2 m²**, a to:
na II. poschodí budovy, čísla miestností : 2.02,2.03,2.04,2.13,2.14/5,2.15
podľa situačného plánu v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
Súčasťou nájmu je aj zariadenie miestností podľa prílohy č.3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. S právom užívania predmetu nájmu je spojené aj právo nájomcu bezplatne užívať spoločné priestory a zariadenia budovy t.j. schodiská, chodby, výťah, sociálne zariadenie má každá bunka – dvoj kancelária vlastné.

Článok III Účel nájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ prenecháva nájomcovi predmet nájmu, **kancelárske priestory**, na realizáciu aktivít v rámci **Národného projektu Podpora deinštitucionalizácie náhradnej starostlivosti (ďalej len „NP DEI NS“)**, v rámci Operačného programu Ľudské zdroje, Aktivity 1 Podpora práce s rodinou, na výkon opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately (ďalej len „SPODaSK“).

Článok IV Doba nájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebytové priestory uvedené v článku II tejto zmluvy sa prenajímajú na dobu **určitú**, a to od **nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy**, v zmysle bodu 4. článku VIII do 30.11.2018.

Článok V Výška, splatnosť a spôsob úhrady nájomného a prevádzkových nákladov

1. Za užívanie predmetu nájmu, uvedeného v článku II tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá **cena nájomného**, podľa zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom

znení vo výške **6,44 Eur na m² /mesiac/ bez DPH** (slovom šesť eur a štyridsaťštyri eurocentov), t.j. za prenajatú plochu nebytových priestorov (t.j. za plochu 200,2m²) **mesačne celkom 1.289,29 Eur/mesiac/ bez DPH** (slovom jedentisícdvostoosemdesiatdeväť eur a dvadsaťdeväť eurocentov), **ročne celkom 15.471,48 Eur/bez DPH** (slovom pätnásťtisícštyristosedemdesiatjeden eur a štyridsaťosem eurocentov), vrátane nábytku, podľa prílohy č. 3 ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. V nájomnom dohodnutom podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, **nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním predmetu nájmu.**
3. Nájomca sa zaväzuje **uhrádzať náklady za služby spojené s nájmom**, poskytovanie ktorých je spojené s užívaním predmetu nájmu podľa článku II tejto zmluvy, paušálnou mesačnou platbou a zálohovými platbami.
Za služby spojené s užívaním predmetu nájmu podľa tejto zmluvy sa považuje poskytnutie nasledovných služieb:
 - a) dodávka elektrickej energie
 - b) vodné a stočné
 - c) dodávka tepla a teplej vody
 - d) strážna služba v rozsahu 24 hodín
 - e) centrálna recepcia
 - f) kamerový systém
 - g) odvoz komunálneho odpadu 3 x týždenne
 - h) upratovanie spoločných priestorov – chodby, schodiská, výťahy
 - i) upratovanie prenajatých priestorov v dohodnutých intervaloch
 - j) údržba a revízia
 - k) možnosť inštalácie klimatizačných jednotiek
 - l) bezbariérový prístup

Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi **paušálne mesačné náklady za služby** podľa tohto bodu zmluvy písm. d) až l) vo výške **2,50 Eur za m² /mesiac/bez DPH** (slovom dve eurá a päťdesiat eurocentov), t.j. výška mesačného paušálu za služby spojené s nájmom predstavuje sumu **500,50 Eur/mesiac/bez DPH** (slovom päťsto eur a päťdesiat eurocentov) + 20% DPH – **100,10 Eur** (slovom jednosta eur a desať eurocentov), výška mesačného paušálu **celkom: 600,60 Eur/mesiac/vrátane DPH** (slovom šesťsto eur a šesťdesiat eurocentov), **t.j. ročne 7.207,20 Eur vrátane DPH** (slovom sedemtisícdeväťdesiat sedem eur a dvadsať eurocentov), podľa prílohy č. 4 -**Výpočtový list**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Dodávka elektrickej energie bude fakturovaná formou **zálohových faktúr** 1 x mesačne v zmysle platných právnych noriem a platnej legislatívy, vo výške **0,40 Eur/m²/mesiac bez DPH**, t. j. **80,08 Eur/mesiac bez DPH**, (slovom osemdesiat eur a osem eurocentov) + 20% DPH – **16,02 Eur** (slovom šesťdesiat eur a dva eurocenty), výška faktúry za dodávku elektrickej energie celkom: **96,10 Eur/mesiac vrátane DPH** (slovom deväťdesiatšesť eur a desať eurocentov),

Vodné a stočné bude fakturované formou **zálohových faktúr** 1 x mesačne v zmysle platných právnych noriem a platnej legislatívy, vo výške **0,20 Eur/m²/mesiac/bez DPH**, t. j. **40,04 Eur/mesiac bez DPH**, (slovom štyridsať eur a štyri eurocenty) + 20% DPH –

8,01 Eur (slovom osem eur a jeden eurocent), výška faktúry za dodávku vody a stočné celkom: **48,05 Eur/mesiac vrátane DPH** (slovom štyridsaťosem eur a päť eurocentov).

Dodávka tepla a teplej vody bude fakturovaná formou **zálohových faktúr** 1 x mesačne v zmysle platných právnych noriem a platnej legislatívy, vo výške **0,27 Eur/m²/mesiac bez DPH**, t. j. **54,05 Eur/mesiac bez DPH** (slovom päťdesiatštyri eur a päť eurocentov) + 20% DPH – **10,81 Eur** (slovom desať eur a osemdesiatjeden eurocentov), výška faktúry za dodávku tepla a teplej vody celkom: **64,86 Eur/ mesiac vrátane DPH**, (slovom šesťdesiatštyri eur a osemdesiatšesť eurocentov).

- Zmluvné strany sa dohodli, že **úhrada nájomného** podľa bodu 1. tohto článku zmluvy a **úhrada paušálnych mesačných nákladov a zálohových platieb za služby spojené s nájmom** podľa bodu 3. tohto článku zmluvy, v sume **1.963,96 Eur/mesiac/bez DPH + 134,94 Eur/mesiac** (20% DPH zo sumy 674,67 Eur, ktorá tvorí paušálne a zálohové mesačné náklady za služby spojené s nájmom), výška mesačnej úhrady celkom **2.098,90 Eur/mesiac vrátane DPH** (slovom dvetisícdeväťdesiatosem eur a deväťdesiat eurocentov), sú splatné **mesačne**, vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, na základe splátkového kalendára vystaveného prenajímateľom, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- Podľa §38 ods.3) Zákona č. 222/2004 o DPH je prenájom nehnuteľností alebo jej časti oslobodený o DPH, preto spoločnosť Arcona Capital RE Slovakia s.r.o., ako platiteľ DPH účtuje neplatiteľovi DPH **nájom bez DPH**. Poskytovanie služieb, ako napríklad vodné, stočné, elektrina, parkovanie, atď. od DPH oslobodené nie sú a preto spoločnosť Arcona Capital RE Slovakia s.r.o., ako platiteľ DPH, musí služby účtovať s DPH bez ohľadu na to, či odberateľom je platiteľ alebo neplatiteľ DPH.
- Zmluvné strany sa dohodli, že vyúčtovanie medzi zálohovými platbami za služby spojené s nájmom, uhradenými nájomcom podľa bodu 3. tohto článku a skutočnými nákladmi, ktoré v skutočnosti vznikli užívaním predmetu nájmu za bežný kalendárny rok, vykoná prenajímateľ vždy do 30.05. nasledujúceho roka. Prípadný preplatok resp. nedoplatok vyfakturuje prenajímateľ nájomcovi po vyúčtovacom období vyúčtovacou faktúrou s 30 dňovou dobou splatnosti odo dňa jej doručenia nájomcovi. Neoddeliteľnou súčasťou vyúčtovania zálohových platieb budú kópie dodávateľských faktúr.
- V prípade, ak sa nájomca dostane do omeškania so zaplatením nájomného alebo iných peňažných záväzkov, ktoré je povinný zaplatiť prenajímateľovi na základe tejto zmluvy, je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi úroky z omeškania vo výške stanovenej v § 3 Nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa Nariadenie vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Článok VI Ostatné dojednania

- Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť potrebu opráv, ktoré má prenajímateľ vykonať a umožniť mu vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu vzniknutú nesplnením tejto povinnosti. V prípade havárií je nájomca povinný ihneď umožniť prenajímateľovi prístup k dôležitým zariadeniam objektu (rozvod plynu, elektriny, tepla, a pod.).



- očné
)
čne
iac/
) +
íry
m

a
é
t
s
i
2. Prenajímateľ je povinný bez zbytočného odkladu vykonať nájomcom oznámenú potrebu opráv.
 3. Nájomca nemá bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa právo vykonávať žiadne stavebné úpravy súvisiace s využívaním predmetu nájmu.
 4. Prenajímateľ odovzdáva nájomcovi a tento preberá nebytový priestor k užívaniu v spôsobilom stave, vrátane hnutelných vecí (zariadenia priestorov) prenajímateľa umiestnených v tomto nebytovom priestore podľa prílohy č. 3 ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
 5. Nájomca zabezpečuje bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v zmysle zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (§ 21 preventívne a ochranné služby). Ďalej je povinný dodržiavať hygienické predpisy a vnútorný prevádzkový režim uvedený v smernici prenajímateľa.
 6. Podľa zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení, zabezpečuje nájomca ochranu pred požiarmi nasledovne:
 - a. podľa § 4 písm. a), b), c), e), g), h), n), o),
 - b. podľa § 5 písm. b), c), h), i), j),
 - c. podľa § 9 .
 7. Nájomca je oprávnený a povinný užívať predmet nájmu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, s ustanoveniami § 5 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov. Nájomca je povinný dbať, aby užívaním predmetu nájmu nájomcom nedošlo k ich nadmernému opotrebeniu alebo poškodeniu.
 8. Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať nájomcovi predmet nájmu najneskôr do 5 dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy. O tomto prenechaní sa spíše protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán. Prenajímateľ je povinný oboznámiť nájomcu s faktickým stavom predmetu nájmu. Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať nájomcovi predmet nájmu v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na účely tejto zmluvy. Prenajímateľ je povinný predmet nájmu udržiavať v tomto stave.
 9. Nájomca nebytových priestorov preberá na seba všetky povinnosti a zodpovednosť vyplývajúce z predpisov a zákonných ustanovení ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, hygienických predpisov, protipožiarnych predpisov, ako aj požiarne poplachové smernice. Za všetky škody, ublíženie na zdraví, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania týchto predpisov, zodpovedá v plnom rozsahu nájomca.
 10. Nájomca je povinný prenajímateľovi bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov týkajúcich sa tejto zmluvy, najmä zmenu obchodného mena, sídla, identifikačného čísla organizácie, zápisu v obchodnom alebo inom registri. Pokiaľ zmena nebude oznámená prenajímateľovi, na účely tejto zmluvy platia údaje spreď zmeny.
 11. Nájomca zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete nájmu vznikli jeho zavinením alebo zavinením osôb, ktoré sa v prenajatom priestore zdržujú.

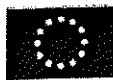
12. Po skončení nájmu je nájomca povinný vrátiť predmet nájmu v deň skončenia nájmu najneskôr do 18.00 hod. v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a to ku dňu, v ktorom dôjde ku skončeniu nájmu.
13. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi na jeho požiadanie prístup do predmetu nájmu za prítomnosti zodpovedného pracovníka nájomcu, za účelom priebežnej kontroly nebytových priestorov, dodržiavania hygienických noriem a protipožiarneho predpisov.
14. Nájomca sa zaväzuje hradiť náklady spojené s obvyklým udržiavaním predmetu nájmu spočívajúce v povinnosti nájomcu osobne, resp. prostredníctvom tretích osôb vykonávať na vlastné náklady údržbu predmetu nájmu s cieľom udržiavať predmet nájmu v riadnom stave tak, aby jeho hodnota nebola znižovaná nad mieru zodpovedajúcu bežnému opotrebovaniu. Údržbou sa rozumie najmä maľovanie a údržba obkladov stien, údržba a oprava podlahových krytín, údržba a opravy sanitárneho zariadenia, údržba okien a dverí, zámkov a iného kovania a osvetlenia (ďalej len „drobné opravy“). Ak Nájomca poruší svoju povinnosť vykonávať drobné opravy a nezačne s ich vykonávaním ani do desiatich (10) pracovných dní od doručenia písomného upozornenia od prenajímateľa, prenajímateľ je oprávnený zabezpečiť vykonanie požadovaných drobných úprav sám na náklady nájomcu. V takomto prípade nájomca uhradí prenajímateľovi skutočné, odôvodnené a účelne vynaložené náklady spojené so zabezpečením vykonania drobných opráv.

Článok VII **Skončenie nájmu**

1. Nájomný vzťah môže zaniknúť :
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane z dôvodov uvedených v ust. § 9 ods. 2,3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení, pričom výpovedná doba je 3 mesiace, a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane.
 - c) uplynutím doby nájmu.
2. Odstúpením od zmluvy, ktoré sa riadi ustanoveniami § 679 Občianskeho zákonníka.

Článok VIII **Záverečné ustanovenia**

1. Pre práva a povinnosti zmluvných strán sú rozhodujúce ustanovenia tejto zmluvy. V ostatnom sa zmluvné strany budú spravovať ustanoveniami Zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov, dohodnutých a podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží prenajímateľ a 4 nájomca.



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE

ITMS2014+ : 312041A150

4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. V prípade, ak bude táto Zmluva zverejnená v Centrálnom registri zmlúv pred dňom **01.11.2016**, zmluva nadobúda účinnosť až dňa **01.11.2016**. Nájomca je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Prenajímateľ súhlasí so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nižšie uvedenej prílohy:
Príloha č. 1 - Splátkový kalendár
Príloha č. 2 - Situačný plán
Príloha č. 3 - Súpis zariadenia
Príloha č. 4 - Výpočtový list
Príloha č. 5 - Kontaktné osoby Prenajímateľa a Nájomcu
Príloha č. 6 - Plná moc Prenajímateľa a Nájomcu

V, dňa

Za prenajímateľa

V Bratislave, dňa .

Za nájomcu

Príloha číslo 1 k zmluve číslo 41201211
Splátkový kalendár číslo: 41201211

Prenajímateľ: Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.
 Letná 45, 040 01 Košice
 zastúpený: Ing. Slavomír Mrázko - na základe plnej moci
 bankové spojenie:
 IBAN
 číslo účtu:
 IČO:

Nájomca: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
 Špitálska 8, 812 67, Bratislava-mestská časť Staré Mesto
 zastúpený: Ing. Marián Valentovič - generálny riaditeľ
 zastúpený: Mgr. Lenka Kusalíková - riaditeľka sekcie ekonomiky na základe plnej moci

bankové spojenie:
 IBAN:
 číslo účtu:
 IČO:
 zapísaný v:

Rozpis ročných úhrad za:	základ dane	DPH	na úhradu
nájom:	15 471,48 €	0,00 €	15 471,48 €
služby:	6 006,00 €	1 201,20 €	7 207,20 €
parkovanie:	0,00 €	0,00 €	0,00 €
iné:	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Pri platobnom styku použite variabilný symbol a špecifický symbol podľa nasledujúcej tabuľky:

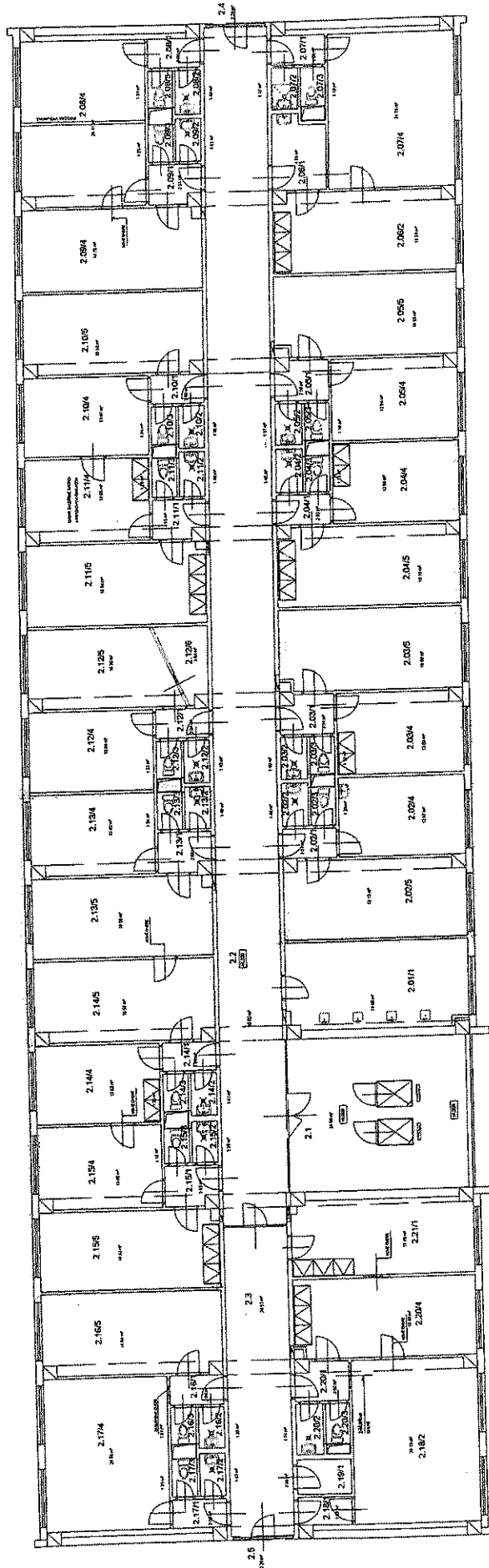
dátum dodania	nájom	služby	parkovanie	iné	spolu	spolu	na úhradu	špecifický
a vystavenia dokladu	základ dane	základ dane	základ dane	základ dane	základ dane	DPH 20%		symbol
1. 11. 2016	1 289,29 €	500,50 €	0,00 €	0,00 €	1 789,79 €	100,10 €	1 889,89 €	112016
1. 12. 2016	1 289,29 €	500,50 €	0,00 €	0,00 €	1 789,79 €	100,10 €	1 889,89 €	122016

Nájomca svojim podpisom akceptuje rozdiel medzi zmluvne dohodnutým nájomným a výškou nájomného v splátkovom kalendári (vzniknutým mesačnými platbami nájomného) v sume 0,00 EUR bez DPH.
 Dátum splatnosti je do pätnásteho dňa príslušného mesiaca.

V Košiciach

plán č. 2

PC Krivá 18
2. poschodie



Príloha č. 3

Základná charakteristika priestorov pre členov odborných tímov:

Druh priestorov	Maximálna veľkosť	Priemerná cena (z prieskumu trhu)	Odporúčané vybavenie priestorov pre odborné tímy
Kancelárske priestory pre odborný tím pre realizáciu výchovných opatrení (odborný tím je tvorený 1 psychológom a 1 sociálnym pracovníkom)	20 m ²		<ul style="list-style-type: none"> - kancelársky stôl (2 ks) - kancelárska stolička (2 ks) - uzamykateľná skriňa na psychodiagnostické pomôcky a testy (1 ks) - skriňa na dokumenty alebo pracovné materiály (1 ks) - stolík pre klientov (1 ks) - stoličky pre klientov (3 ks) - vešiak (1 ks) - koberec a podložka pre prácu s deťmi - pripojenie na telefón a internet
Priestory pre realizáciu výchovných opatrení, tzn. pre prácu s rodinou a deťmi	15 m ²		<ul style="list-style-type: none"> - stohovateľné stoličky (5 ks) - stolík pre klientov (1 ks) - skrinka (1 ks) - polička na hračky (1 ks) - vešiak (1 ks) - koberec a podložka pre prácu s deťmi - pripojenie na telefón a internet
Kancelárske priestory pre odborné tímy pre realizáciu náhradnej rodinnej starostlivosti (odborný tím je tvorený 1 psychológom a 1 sociálnym pracovníkom)	20 m ²		<ul style="list-style-type: none"> - kancelársky stôl (2 ks) - kancelárska stolička (2 ks) - uzamykateľná skriňa na psychodiagnostické pomôcky a testy (1 ks) - skriňa na dokumenty alebo pracovné materiály (1 ks) - stolík pre klientov (1 ks) - stoličky pre klientov (3 ks) - vešiak (1 ks) - koberec a podložka pre prácu s deťmi - pripojenie na telefón a internet

5x

5x

1x



Príloha č. 4 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 500/141/2016

Výpočtový list úhradu paušálnych mesačných platieb a zálohových faktúr za služby spojené s nájmom

Špecifikácia priestorov

- Kancelária č. 2.02 - výmera 35,65 m²
- Kancelária č. 2.03 - výmera 37,03 m²
- Kancelária č. 2.04 - výmera 35,80 m²,
- Kancelária č. 2.13 - výmera 36,64 m²
- Kancelária č. 2.14/5 - výmere 18,58 m²
- Kancelária č. 2.15 - výmera 36,50 m²,
- spolu v celkovej výmere 200,2 m²

Paušálne mesačné náklady za jednotlivé služby spojené s nájmom:

- strážna služba v rozsahu 24 hodín
 - centrálna recepcia
 - kamerový systém
 - odvoz komunálneho odpadu 3 x týždenne
 - upratovanie spoločných priestorov – chodby, schodiská, výťahy
 - upratovanie prenajatých priestorov v dohodnutých intervaloch
 - údržba a revízia
 - možnosť inštalácie klimatizačných jednotiek
 - bezbariérový prístup
- sú v cene 2,50 Eur/m²/mesiac/ bez DPH, ktoré predstavujú sumu:

500,50 Eur/mesiac/ bez DPH

100,10 Eur/ mesiac DPH 20%

Spolu mesačne : 600,60 Eur/ mesiac/ vrátane DPH

Zálohové faktúry:

- Elektrická energia: 0,40 Eur/m²/mesiac bez DPH
t. j.: 80,08.Eur/mesiac/bez DPH
16,02 Eur/ mesiac DPH 20%
96,10 Eur/ mesiac/ vrátane DPH

- Vodné a stočné: 0,20 Eur/m²/ mesiac bez DPH
t. j.: 40,04 Eur/ mesiac/bez DPH
8,01 Eur/ mesiac DPH 20%
48,05 Eur/ mesiac vrátane DPH

- Teplo a teplá voda: 0,27 Eur/m²/mesiac bez DPH
t. j.: 54,05 Eur/ mesiac/bez DPH
10,81 Eur/ mesiac DPH 20%
64,86 Eur/ mesiac vrátane DPH

Spolu mesačne vo výške 809,61 Eur vrátane DPH

Príloha č. 5
Kontaktné osoby Prenajímateľa a Nájomcu

Prenajímateľ	Nájomca
<p>Arcona Capital RE Slovakia s.r.o. Letná 45, 040 01 Košice bankové spojenie:</p> <p>Email: Tel:</p>	<p>Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny Špitálska 8, 812 67 Bratislava-mestská časť Staré Mesto Ing. Marián Valentovič – generálny riaditeľ Mgr. Lenka Kusalíková – riaditeľka sekcie ekonomiky na základe splnomocnenia bankové spojenie:</p>
<p>Obchodné a administratívne riadenie objektu</p>	<p>Ing. Alica Lacková Oddelenie ekonomiky Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Košice Staničné námestie č. 9</p>
<p>ZBEREKO, spol. s r.o., Krivá 23, 040 01 Košice Tel:</p> <p>Meno zodpovednej osoby: Monika Kleinová Mobil: Email:</p>	<p>042 11 Košice Kontakt: Mobil Email: . . .</p>

Príloha č. 6



ARCONA CAPITAL

PLNOMOCENSTVO

Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.,
so sídlom Letná 45, 040 01 Košice, IČO: 36 681 385, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom
Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 19211/V,
(ďalej len „Splnomocniteľ“), týmto

sp l n o m o c ň u j e

Slavomíra Mrázka, trvale bytom

„Splnomocnenec“),

aby zastupoval Splnomocniteľa pri nižšie uvedených úkonoch spojených s výkonom vlastníckych práv k nehnuteľnostiam, ktorých vlastníkom je Splnomocniteľ (ďalej len „Nehnuteľnosť“), najmä, nie však výlučne na:

- úkony spojené so vznikom, zmenou a zánikom užívacích práv k Nehnuteľnostiam (najmä uzatváranie a vypovedanie nájomných a iných zmlúv o užívaní Nehnuteľností s tretími osobami a uzatváranie dodatkov k týmto zmlúvam) vrátane odovzdania a prevzatia prenajatých priestorov;
- vystavovanie a zasielanie oznámení nájomcom vrátane žiadostí a upomienok v súvislosti s nájomnými zmluvami;
- vykonávanie všetkých bežných právnych úkonov týkajúcich sa správy nehnuteľností, najmä, nie však výlučne právnych úkonov týkajúcich sa prevádzky a bezpečnosti budov;
- zastupovanie splnomocniteľa pred štátnymi i samosprávnymi orgánmi v rozsahu súvisiacom s bežnou prevádzkou Nehnuteľností;
- rokovania so stavebným úradom a v tejto súvislosti dotknutými orgánmi štátnej správy, ako aj všetkými účastníkmi stavebného konania.

Splnomocnenec je oprávnený urobiť akékoľvek ďalšie právne úkony, ktoré Splnomocnenec uzná za nevyhnutné a za vhodné na dosiahnutie účelu tohto plnomocnenstva, predovšetkým podpísanie akýchkoľvek dokumentov vzťahujúcich sa k tomuto plnomocnenstvu alebo súvisiacich s vyššie uvedenými splnomocneniami alebo právnymi úkonmi.

V Praze, dňa .

| Guy St John Barker
konateľ
Arcona Capital RE Slovakia s.r.o.

Vyššie uvedené plnomocnenstvo prijímam.

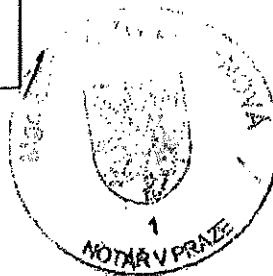
Slavomír Mrázko
Splnomocnenec

Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy: O – III -

Ověřuji že, Guy St John Barker , nar. bytem dle
prohlášení
jehož totožnost byla prokázána platným úředním průkazem, tuto
listinu přede mnou vlastnoručně podepsal. -----

V Praze dne





ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Č. záznamu 2015/14709

Č. spisu UPS/US1/SE/BEZ/2015/9254

Bratislava, dňa 2.2.2015

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

týmto splnomocňujem
podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Lenku Kusalíkovú, riaditeľku Sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nar.

Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru, kúpnych zmlúv súvisiacich so zhotovením stavby alebo so stavebnými a montážnymi prácami;
- b) uzatváranie zmlúv o výpožičke, zmlúv o nájme, kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamom do katastra nehnuteľností;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov;

2. na úseku správy majetku a prevádzky

- a) uzatvárania zmlúv v súvisiacich s prevádzkou budov, ktoré nie sú výsledkom verejného obstarávania (teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd a podobne, komunálny odpad);
- b) uzatvárania dodatkov k zmluvám uzatvoreným do 31.12.2014 súvisiacich s prevádzkou budov a zabezpečením služieb a revízií vyhradených technických zariadení a ostatných technických zariadení a to do doby vysúfáženia dodávateľa a uzatvorenia zmluvy na správu a údržbu budov;

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.